



RESTAURATION SCOLAIRE
À la régie maraîchère,
rien ne se perd, tout
se transforme !

Les étapes
du permis
de construire

● PAGE 4

Désimperméabilisons
les sols
urbains !

● PAGE 10

Les sportifs
carbonnais
se distinguent

● PAGE 19

04 > URBANISME

- > Les règles de délivrance et les étapes du permis de construire
- > Poursuite du réseau d'alimentation d'eau potable
- > Restauration du sol du parvis de l'église
- > De nouveaux aménagements urbains
- > Traitement des chaussées
- > Acquisition d'un robot pour tracer les terrains de sports
- > Démarrage du chantier de la nouvelle usine d'eau potable
- > Réfection de l'appartement 4, rue Gambetta

09 > QUALITÉ DE VIE

- > Lutte contre les chenilles processionnaires
- > Désimperméabilisons les sols urbains !
- > Une usine de fabrication bas carbone sur le site de granulats Vicat
- > La centrale solaire Urbasolar à Saint-Michel

12 > JEUNESSE

- > À la régie maraîchère, rien ne se perd, tout se transforme !
- > Embarquement immédiat le temps du repas

14 > SOLIDARITÉ

- > Priorité à la qualité du service
- > Voyage séniors réussi pour les 35 inscrits

16 > CULTURE

- > Exposition, spectacle, rencontre, la médiathèque bulle en décembre !
- > Rencontre dédicace avec Frédéric Maupomé

18 > SPORTS ET VIE ASSOCIATIVE

- > Le Cercle Occitan s'élargit
- > Les sportifs carbonnais se distinguent
- > Trois décennies pour les anciens de la JSC

21 > PORTRAIT D'AGENT

- > William Chassat, restauration scolaire

22 > MON QUARTIER

- > Maraston aux portes de Marquefave

MAIRIE de CARBONNE

place Jules-Ferry, 31390 Carbonne
05 61 87 80 03
ville-carbonne.fr
contact@ville-carbonne.fr
Ouvverte du lundi au vendredi de 8h30
à 12h30 et de 14h à 17h. Permanence le
samedi de 10h à 12h.

CENTRE COMMUNAL D'ACTION SOCIALE

place Jules-Ferry, 31390 Carbonne
05 61 87 80 03 - ccas@ville-carbonne.fr

CENTRE TECHNIQUE MUNICIPAL

05 61 87 94 26
centre.technique.municipal@ville-carbonne.fr
Astreinte technique : 06 23 71 47 57
Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 12h
et de 13h30 à 17h30.

ESPACE ASSOCIATIF MUNICIPAL

05 61 87 25 74 ou 06 88 74 01 31
espace.associatif.municipal@ville-carbonne.fr

MÉDIATHÈQUE MUNICIPALE

48, rue Lucien-Cassagne. 05 61 87 59 81
service.culturel@ville-carbonne.fr
Ouvverte le mardi et le vendredi de 15h à 18h.
Le mercredi et le samedi de 10h à 12h et de 14h à
18h. Le jeudi de 10h à 12h.

PISCINE MUNICIPALE

Ouvverte de juin à août. 06 88 74 01 79

POLICE MUNICIPALE

Avenue Frédéric-Mistral. 05 61 97 32 82
police.municipale@ville-carbonne.fr

SERVICE COMMUNICATION

05 61 87 68 48
service.communication@ville-carbonne.fr

Établissements scolaires

Maternelle Henri-Chanfreau : 05 61 87 99 80

Élémentaire Henri-Chanfreau : 05 61 87 85 59

Groupe scolaire Guy-Hellé : 05 61 87 32 59

Collège André-Abbal : 05 61 98 45 10



Denis TURREL,
Maire de Carbone

“ **Ensemble,
façonnons
notre centre-ville.**



Dans cette édition, nous souhaitons mettre en avant quatre thématiques majeures : la jeunesse, l'action sociale, les aménagements urbains, ainsi que la vie associative qui anime notre commune.

Nous avons investi afin que nos enfants bénéficient d'une restauration scolaire de qualité grâce aux aliments issus du circuit court et à la fabrication des repas sur place, avec deux cuisines autonomes et des équipes qualifiées. Sans la régie maraîchère municipale nous ne pourrions pas répondre aux besoins de cette chaîne vertueuse. Les surplus sont valorisés, par la transformation en bocaux ou la congélation, et le marché des denrées alimentaires permet de compléter notre réseau d'approvisionnement.

Nous sommes fiers d'annoncer le lancement d'un projet de désimperméabilisation des sols, sur les groupes scolaires et place de la République, dans le but de favoriser leur perméabilité et de préserver notre environnement.

Nous agissons, aussi, pour la qualité de vie de nos seniors avec le Pass Seniors et les voyages enrichissants. Ces actions sont renforcées par le Centre Communal d'Action Sociale à travers l'aide à domicile et l'écoute sociale.

Notre commune bénéficie d'une vie associative dynamique et riche. Nous encourageons chacun d'entre vous à participer aux activités qu'elles proposent. En 2024, nous allons travailler à faire évoluer le cœur de ville. Des événements culturels, des marchés artisanaux, des espaces verts accueillants : ensemble, façonnons un centre-ville où il fait bon vivre, où la diversité culturelle et économique s'épanouit. Nous laisserons fleurir les initiatives.



**Le Maire,
Denis Turrel,**
reçoit le vendredi
après-midi
et le samedi matin.
Tél. 05 61 87 80 03

*Je souhaite à chacune et à chacun de belles fêtes
de fin d'année !*

CONSTRUCTION

Les règles de délivrance du permis de construire en quatre questions

1. Qu'est-ce que le permis de construire ?

Le permis de construire est une autorisation d'urbanisme que les propriétaires doivent obtenir avant de construire un bâtiment ou de faire certains travaux sur une construction existante.

Il fait partie des autorisations d'urbanisme, au même titre que la déclaration préalable de travaux, et permet de valider le projet de construction.

2. Qui délivre le permis de construire ?

Le permis de construire est délivré par la mairie après avis du service instructeur.

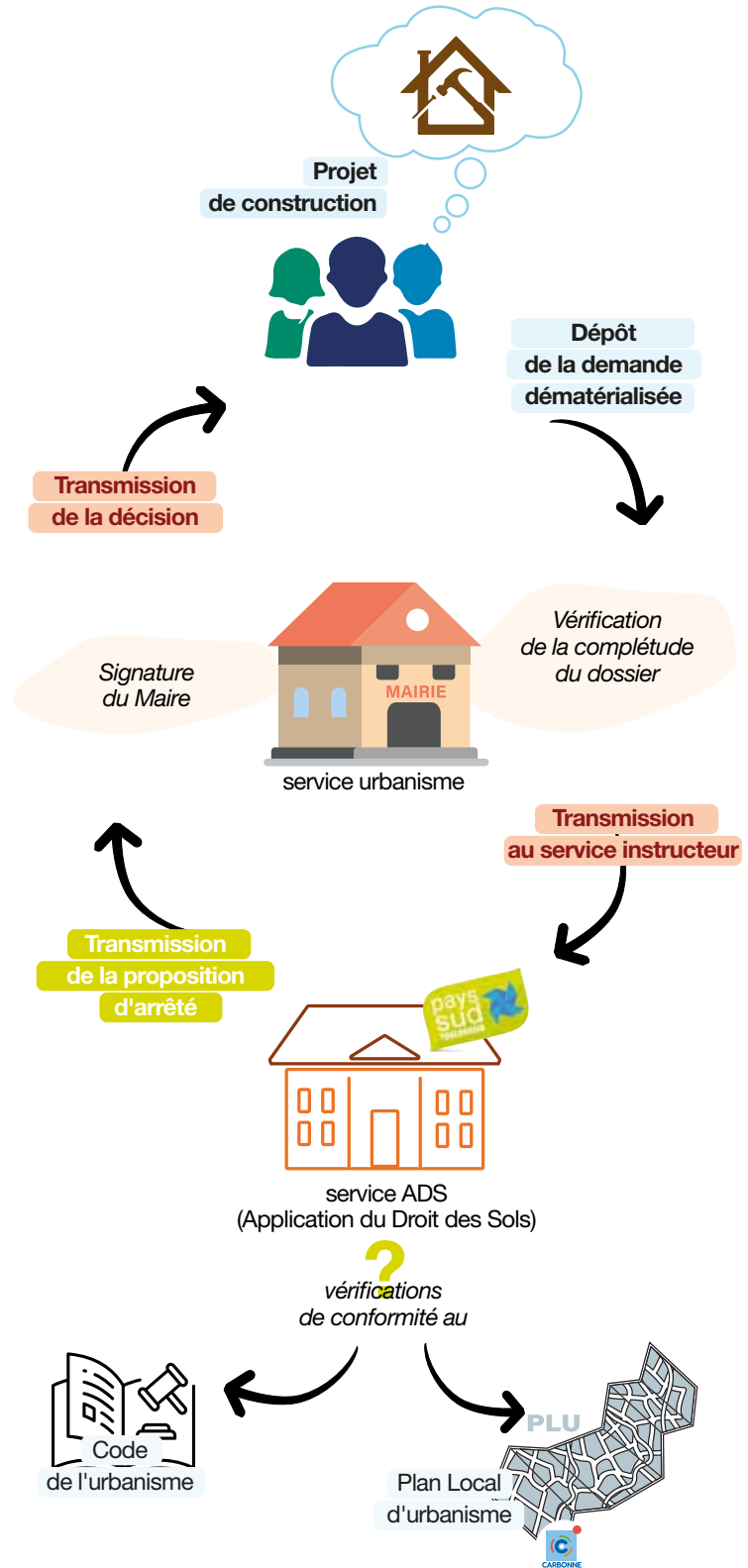
3. Qui instruit le permis de construire ?

À Carbonne, les demandes d'autorisations d'urbanisme sont instruites par le service « Application du Droit des Sols » (ADS) du Pays Sud Toulousain. Un avis favorable à la réalisation des travaux est délivré lorsque le projet respecte les règles inscrites dans le Plan Local d'Urbanisme et qu'il est conforme au code de l'urbanisme.

4. Un permis de construire peut-il être refusé ?

Un refus ne peut porter que sur le non-respect des règles d'urbanisme et ne peut pas porter sur les règles de droit civil (telles que nuisances sonores, visuelles, olfactives, par exemple).

Les étapes du permis de construire



... à la loupe



Le **Pays Sud Toulousain** est une structure administrative qui agit dans les domaines de l'aménagement du territoire, de l'urbanisme, de la transition énergétique, du développement local et de la culture. Il porte le Schéma de Cohérence Territoriale et le service Application du Droit des Sols.

TRAVAUX



Poursuite de la réfection **du réseau d'alimentation d'eau potable**

En réponse à l'entretien du réseau d'eau potable, le plan pluriannuel d'investissement prévoit le renouvellement et l'entretien régulier des canalisations et des compteurs.

Le remplacement de la conduite principale d'alimentation d'eau potable place de la République et la création d'une canalisation route de l'Arize sont achevés. Plusieurs interventions des agents du service municipal d'eau potable, en lien avec l'Agence Régionale de la Santé et le laboratoire départemental de l'eau, ont été nécessaires route de l'Arize pour fiabiliser la qualité de l'eau distribuée. Nous remercions les usagers pour leur compréhension.



Réunion technique pour la création de la canalisation de la route de l'Arize en présence de Rémi Ramond adjoint au maire en charge des travaux.

Aire de jeux, rénovation totale

Mise en place en juillet 2000 et très utilisée par les familles, l'aire de jeux de la place de la République avait besoin d'être rénovée. Dans un souci de sécurité, nous l'avons remplacée entièrement : nouveau sol et nouveaux modules.



BÂTIMENTS

Restauration du sol du parvis de l'église Saint-Laurent

L'accès à l'église n'était pas optimal en raison du sol de galets, la « calade », qui forme le parvis. Plusieurs mois ont été nécessaires pour trouver, avec l'architecte des bâtiments de France et la Direction Départementale des Territoires (DDT), une solution répondant aux normes d'accessibilité et, surtout, en harmonie avec la bâtisse. Les travaux concernent uniquement le porche d'entrée de l'édifice et répondent aux exigences de conservation de ce monument historique. Ils permettront une amélioration notable du déplacement, en toute sécurité, des personnes valides ou présentant un handicap.

Un cheminement de circulation, visuellement identifiable sur le plan (partie orangée) menant de la porte Sud du porche jusqu'à l'entrée de l'église est en cours de réalisation. La zone de « calade » correspondante est démontée, reposée à l'identique en respectant la disposition initiale des galets avec un remplissage de chaux affleurant permettant d'obtenir une surface plus lisse. Il a été exigé par la Direction Régionale des Affaires Culturelles (DRAC), en charge de la conservation du monument, de préserver une partie de la calade ainsi que l'embranchement. Le projet a donc été élaboré sur cette base (plan ci-dessous).

... à la loupe

Qu'est ce que la « calade » ?

Une calade est un assemblage de pierres ou de galets maçonnés dans le sol. Autrefois, cette technique était utilisée pour réaliser des rues pavées et faciliter l'écoulement de l'eau. Traditionnelle en Provence, elle est aussi très répandue en Grèce ou en Italie.



Fin du chantier estimée au 22 décembre 2023.

VOIRIE

De nouveaux **aménagements urbains**

Avenue de Toulouse
Implantation d'un ralentisseur



Le ralentisseur permet, entre autres, de sécuriser les sorties de véhicules des habitants des nouveaux appartements de l'avenue de Toulouse. Et bien sûr de limiter la vitesse.

Aire multi-jeux en lieu et place du skate park
Mini-terrains de football et de volley-ball



Les modules installés, par les agents du service cadre de vie, proviennent de la cour de l'ancien site du centre de loisirs.

Traitement de la chaussée avenue Frédéric Mistral, chemins de Gonat et de Rougale

Les travaux de réfection de la bande de roulement des chemins ont été programmés par la Communauté de communes du Volvestre, dans le cadre du pool routier. Le Conseil départemental a réalisé l'avenue Frédéric Mistral (RD62). La signalisation horizontale est à la charge de la commune.



Avenue Frédéric Mistral.



Chemin de Gonat.



Chemin de Rougale.

TRAVAUX

Acquisition **d'un robot pour tracer les terrains de sports**

La ville s'est dotée d'un robot de peinture GPS qui a pour mission le traçage des terrains de football et de rugby. Un gain de temps pour les agents qui en avaient la charge jusqu'à maintenant.



Mathieu a paramétré, sur la tablette, les circuits de traçage par terrain, à partir de données GPS et le robot se charge du traçage.

Gain de temps et de peinture

Les tracés des terrains sont réalisés en 6 heures avec un agent (contre 8 heures par 2 agents). Et l'agent peut dégager du temps pendant



que le robot fonctionne. Ce qui permet au service « espaces verts » de se dégager du temps pour assurer les travaux d'entretien des terrains. En effet, l'arrêt de l'utilisation des produits phytosanitaires sur les terrains de sports demande plus de travail qu'auparavant (griffage, regarnissage, désherbage manuel...). Ramené à une année, deux fois moins de peinture est nécessaire qu'auparavant. Cet investissement de 25 680 € sera amorti en deux ans et demi.

Démarrage du chantier **de la nouvelle usine d'eau potable**

Chantier de la future usine d'eau potable au lieu-dit "Cézeret".

Réfection **de l'appartement 4, rue Gambetta**

Situé au-dessus de La Poste, l'appartement est en cours de réfection. L'ensemble des travaux (changement des menuiseries, nouvelle installation électrique, plomberie et peinture) sont assurés, en régie, par les services municipaux.



Le service 2nd oeuvre bâtiment

INITIATIVES

Lutte contre les chenilles processionnaires

Les chenilles processionnaires du pin dégradent les pins et les cèdres qu'elles parasitent.

Elles ont en plus un fort pouvoir urticant pouvant causer des démangeaisons et autres réactions allergiques graves chez les êtres humains et les animaux de compagnie.

La période la plus à risque est celle où les chenilles migrent le long des troncs pour aller s'enfouir dans le sol et poursuivre leur cycle de reproduction. Les poils se détachent très facilement du corps de la chenille lorsqu'elle se sent menacée. Transportés par le vent, ils peuvent atteindre leur cible à plusieurs dizaines de mètres. En dehors de la période de procession, le risque pour la santé persiste car les nids vides contiennent une grande concentration de poils urticants.

Plusieurs moyens de lutte sont utilisés sur la commune : le traitement biologique par pulvérisation, la pose d'éco-pièges sur les troncs, la mise en place de nichoirs pour les mésanges (prédateur naturel des chenilles).

Ayez les bon réflexes !

- Ne jamais toucher les chenilles.
- Ne pas s'approcher des processions.
- Contactez un professionnel pour l'élimination des nids.
- Soyez très vigilants avec les enfants ainsi que pour les animaux de compagnie, les réactions inflammatoires peuvent être très graves.
- Évitez de vous promener dans un lieu où les arbres sont atteints.



INITIATIVES

Désimperméabilisons les sols urbains !

Consciente des problématiques liées aux changements climatiques et sensible aux enjeux majeurs du développement urbain, la municipalité s'engage dans une politique environnementale durable. Ainsi, la ville de Carbonne a répondu à l'appel à projets lancé par la Région Occitanie et l'Agence Adour-Garonne « désimperméabilisons les sols urbains ! Donner à l'eau et à la nature droit de cité ». C'est en effet en donnant plus de place à la nature que nous nous inscrirons durablement dans un cadre de vie agréable.

La désimperméabilisation des sols permet de répondre aux événements climatiques de plus en plus extrêmes (canicule, sécheresse, inondations) en proposant un meilleur cadre de vie et de bien-être tout en facilitant l'infiltration de l'eau dans le sol et, ainsi, favoriser le cycle de l'eau. Par ailleurs, la désimperméabilisation est assortie d'une re-végétalisation qui a pour effet de lutter contre les îlots de chaleur et rafraîchir les bâtiments à proximité.

Trois zones propices ont été identifiées : les cours des groupes scolaires Chanfreau et Hellé et la Place de la République. Pour la mise en œuvre de ces projets, un bureau d'études a été missionné.

 ... à la loupe

Aux groupes scolaires Hellé et Chanfreau, la désimperméabilisation devrait porter sur 30% de la surface des cours, amenant le total de la surface perméable à plus de la moitié de la surface globale des cours.

La plantation d'arbres et de végétaux dans les cours engendra le rafraîchissement naturel des classes en cas de fortes chaleurs.



Source bureau d'études CEREG.

Une usine de ciment bas carbone sur le site de granulats Vicat

Le groupe cimentier **Vicat**, dont la carrière de roches alluvionnaires est située au Lançon s'est associé au **groupe Materrup** pour construire une usine de ciment à base d'argiles crues. Elle sera opérationnelle en 2025 et aura une capacité de production de 60.000 tonnes par an. Pour la fabrication de son ciment bas carbone, elle utilisera les déchets d'argile de la carrière. Ces déchets d'argile sont habituellement mis dans les remblais car ils ne sont pas utilisables pour la fabrication des tuiles. Le principe de la nouvelle cimenterie permet donc une véritable valorisation de ces déchets.

Le centre scientifique et technique du bâtiment a donné un agrément ETPM (Évaluation Technique de Produits et Matériaux) au ciment qui répond à 80% des usages dans le bâtiment.

 ... à la loupe

L'entreprise industrielle **Materrup** a développé un procédé breveté de transformation des argiles crues qui leur permet de fabriquer un ciment qui contiendra jusqu'à 70% d'argile. L'argile est une ressource naturelle intrinsèquement bas carbone qui sera directement fournie par la valorisation des résidus de la carrière Vicat. La nouvelle usine emploiera 10 personnes.



Groupe VICAT, entrée du site de Carbonne.

INITIATIVES

La centrale solaire Urbasolar à Saint-Michel

Mise en service en 2022, la centrale est installée sur une ancienne carrière de sable et un lac de gravière, elle allie technologie terrestre et flottante. Elle traduit également la volonté du Pays Sud Toulousain d'atteindre ses objectifs de transition énergétique puisqu'elle génère une électricité décarbonée en utilisant l'énergie solaire. De plus, en amont de son installation, plusieurs mesures environnementales ont été prises en considération :

- l'implantation des panneaux photovoltaïques a été étudiée de façon à préserver la faune fréquentant les berges, via un recul minimum de 10 mètres entre l'installation flottante et celles-ci,
- une étude d'impact complète sur l'environnement, incluant des relevés piscicoles, a également été réalisée pour s'assurer qu'aucune espèce aquatique à enjeu ne serait impactée, ni durant la phase chantier, ni sur toute la durée d'exploitation de la centrale,
- l'entreprise Urbasolar a collaboré avec une équipe de chercheurs du CNRS et de l'Université Toulouse III afin de mieux appréhender les impacts potentiels d'un tel projet sur le fonctionnement du plan d'eau.

LE SAVIEZ-VOUS ?

PAYS SUD TOULOUSAIN



Son Plan Climat Air Énergie Territorial a pour ambition de devenir un territoire à énergie positive en 2050 : atteindre un niveau de production d'énergies renouvelables locales supérieures aux consommations locales.

Les grands objectifs en 2050 (par rapport à 2014) :

- réduire de 36% la consommation d'énergie finale,
- réduire de 71% les émissions de gaz à effet de serre,
- multiplier par 3 la production d'énergies renouvelables,
- atteindre 100% des besoins en énergie couverts par la production d'énergies renouvelables locales.

EN CHIFFRES...

14 800 MWh/an

production annuelle. Environ la consommation de 7300 habitants

26 192 panneaux (parties terrestre et flottante)

11.4 MWc puissance totale

Décryptage



Que signifie MWc ?

La puissance électrique des centrales s'exprime en MW (Mégawatts). Pour un parc photovoltaïque, on parle de puissance « crête » (MWc). Il s'agit de la puissance maximale que l'installation peut délivrer au réseau électrique dans les conditions optimales d'ensoleillement et de température au sol et d'exposition.



RESTAURATION SCOLAIRE

À la régie maraîchère, rien ne se perd, tout se transforme !

En juillet et août, notre régie maraîchère a récolté 80 kg de courgettes, 74 kg d'aubergines, 55 kg de poivrons et 320 kg de tomates.

Sachant qu'en période estivale 222 repas sont servis en moyenne par semaine aux enfants du centre de loisirs, que sont devenus tous ces légumes ?

Ils ont été valorisés !

Les tomates, courgettes, aubergines et poivrons ont été confiés à la ferme bio « les Jardins du Volvestre » de Salles-sur-Garonne, qui dispose d'un local de transformation. 510 bocaux de ratatouille et de sauce tomate ont été produits. Ils seront dégustés au cours de l'année par les enfants.

Les betteraves, carottes, céleris, choux-fleurs, haricots verts et poireaux ont été congelés dans nos cuisines. Pour cela, les agents ont mis en place un protocole spécifique validé par la Direction Départementale de la Protection des Populations (DDPP). 190 Kg de légumes ont ainsi été congelés.

D'où proviennent les autres denrées ?

Les achats d'une collectivité doivent répondre aux obligations de la commande publique. C'est pourquoi, début 2023, nous avons lancé des appels d'offre pour l'achat des produits bio, labellisés et locaux, tels que les viandes, les laitages, ainsi que pour certains légumes que la régie maraîchère ne fournit pas. La commission Éducation Enfance et Jeunesse et les agents concernés se sont livrés à des dégustations afin de sélectionner les fournisseurs.

Les candidats retenus par la commission d'appel d'offre et validés par le Conseil Municipal fournissent leurs produits aux cuisines scolaires depuis le 6 novembre pour une période pouvant aller jusqu'à trois ans.

Pour l'achat des denrées, nous faisons également appel à la plateforme Agrilocal, mise en place par le Département de la Haute-Garonne. Celui-ci nous a sollicités pour participer aux trophées des acheteurs Agrilocal qui récompense 8 acheteurs



Agrilocal, qu'est-ce-que c'est ?

Il s'agit d'une plateforme de mise en relation simple, directe et instantanée, entre producteurs locaux et acheteurs publics ayant une mission de restauration collective.



www.agrilocal.fr

de la restauration collective. Les critères nationaux tiennent compte du nombre de consultations, des volumes financiers, du nombre de marchés à bons de commande mais également du volume de consommations bio sur Agrilocal et de la participation aux animations et aux démarches qualités et anti-gaspi en cuisine.

Ce concours permet de mettre en lumière le travail des équipes et la volonté de la commune d'inscrire l'alimentation de ses écoliers comme une priorité par des achats bios, locaux, de qualité et produits sur place.



320 kg de tomates ont été transformés en sauce tomate et en ratatouille.



Jean-Luc Andrieu et Didier Dutech, agents du service production maraîchère, livrent le surplus de légumes au Jardin du Volvestre en vue de leur transformation.

RESTAURATION SCOLAIRE

Embarquement immédiat le temps du repas

Les équipes des restaurants scolaires Hellé et Chanfreau ont choisi pour thème cette année la cuisine du monde. L'Italie, les Antilles, le Mexique, l'Espagne et les États-Unis (avec son repas spécial Halloween) étaient à l'honneur. L'invitation au voyage n'était pas seulement dans les assiettes : les agents étaient apprêtés et la salle de restauration décorée avec la complicité des animateurs de la MJC.



Lundi 16 octobre, l'Italie était à l'honneur. Le restaurant scolaire était mis en scène aux couleurs du pays ainsi que les agents des restaurants scolaires et les animateurs de la MJC.



Du semis à l'assiette, une découverte pour les élèves.

Les élèves des écoles Guy-Hellé ont également participé aux animations spécialement organisées par les agents de restauration et de la régie maraîchère : visite guidée de la cuisine, découverte et dégustation de semis de légumes.



Delphine Arné, cuisinière au restaurant scolaire de l'école Hellé accueille les élèves de M. Buscail pour découvrir le lieu où se préparent les repas qu'ils dégustent le midi.

ACTION SOCIALE

Priorité à la qualité du service

À Carbonne, l'action sociale est mise en œuvre par deux acteurs principaux : le service « Éducation et Action Sociale » et le Centre Communal d'Action Sociale (CCAS).

Vous êtes confronté à des difficultés passagères ou durables ?

Vous envisagez de vous impliquer de façon citoyenne ?

Vous souhaitez prévenir la perte d'autonomie d'un proche ou bénéficier d'un service à la personne ?

Nous vous guidons vers le bon interlocuteur.

Contacts



Service Action Sociale



Marie-Claire Campoy
05 61 87 80 03

Centre Communal d'Action Sociale (CCAS)



Carole Lagarde
05 61 87 80 03 (choix 1)
ccas@ville-carbonne.fr

Le service « Action Sociale »

Quelles compétences ?

- Dispositifs d'aide à la pratique d'activités pour les personnes à revenus modestes : carte Loisirs Jeunes et Pass Seniors.
- Renseignements sur la mutuelle communale MPOSS.
- Promotion de l'autonomie des séniors : ateliers pratiques (nutrition, informatique, mémoire...).
- Actions contre l'isolement et pour le lien social : rencontres, voyage.
- Évaluation des besoins et des problématiques du territoire : observatoire social et conseil consultatif des aînés.

Le Centre Communal d'Action Sociale (CCAS)

Quelles compétences ?

- **Pôle Service d'aide à la personne**
 - Service d'Aide à Domicile (SAD).
 - Portage des repas à domicile.
 - Transport personnalisé pour les personnes isolées, à mobilité réduite ou les plus de 65 ans (navette).
 - Actions pour le vivre ensemble et lutte contre l'isolement : événements festifs, colis de Noël.

Le service d'aide à la personne ne s'adresse pas qu'aux retraités et aux personnes en situation de handicap. Renseignez-vous !

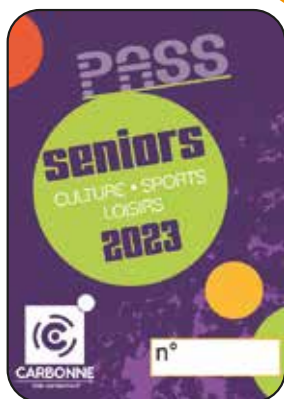
• **Pôle Service Social**

- Accès aux droits.
- Accompagnement social lié aux changements de situations (séparation, perte d'emploi, perte d'autonomie...).
- Accompagnement à l'accès au logement social.
- Demandes d'aides financières, alimentaires (bons, partenariat avec l'épicerie solidaire Escale, paniers solidaires avec les Jardins du Volvestre).
- L'accompagnement des situations violences intrafamiliales.
- Obtention d'une adresse de domiciliation pour les personnes sans domicile stable.
- Mise à disposition des logements d'urgence en réponse à des situations de grande précarité, de violences familiales, de sinistres ou d'accueil de population réfugiée.
- Instruction des demandes légales d'aide sociale auprès du Conseil Départemental de la Haute-Garonne.

L'accueil et l'accompagnement s'adressent aux Carbonnais en difficulté ou en situation de fragilité et sont assurés par Carole Lagarde, travailleur social.

LE SAVIEZ-VOUS ?

DU NOUVEAU POUR LE PASS SENIORS : abaissement de l'âge et modifications des barèmes afin d'étendre le nombre des bénéficiaires.



Revenus inférieurs à 1200 €	75% de réduction sur une base plafond de 100 € de cotisation
De 1201 à 1500 €	50% de réduction sur une base plafond de 100 € de cotisation

À NOTER

**MPOSS, mutuelle communale**

Ce « contrat groupe » vous permet de bénéficier de tarifs préférentiels pour la complémentaire santé.

Renseignez-vous.

Prochaine permanence du conseiller :

jeudi 14 décembre de 14h à 16h20 sur rendez-vous (05 61 52 62 50).

ACTION SOCIALE

Voyage séniors réussi pour les 35 inscrits

Les participants au voyage séniors 2023 ont pris beaucoup de plaisir à découvrir Royan et son littoral. Ils étaient présents à la réunion préparatoire du séjour 2024. Et ils en demandent plus... un séjour plus long est à l'étude.



6 novembre 2023, autour de Maddy Libret-Lautard, adjointe à l'action sociale, c'est l'heure du bilan pour les participants. Tous satisfaits, ils imaginent, ensemble, le séjour 2024.



13 octobre 2023, Denis Turrel et Maddy Libret-Lautard ont souhaité un agréable séjour aux 35 Carbonnais inscrits au séjour séniors proposé par la Mairie de Carbonne.

PROGRAMMATION MUNICIPALE

Exposition, spectacle, rencontre, **la médiathèque bulle en décembre !**

Décembre, à la médiathèque, sera le mois de la bande-dessinée avec Frédéric Maupomé. Pour découvrir tout son univers, plusieurs rendez-vous vous sont proposés : une exposition, un spectacle et une rencontre avec l'auteur.

EXPOSITION

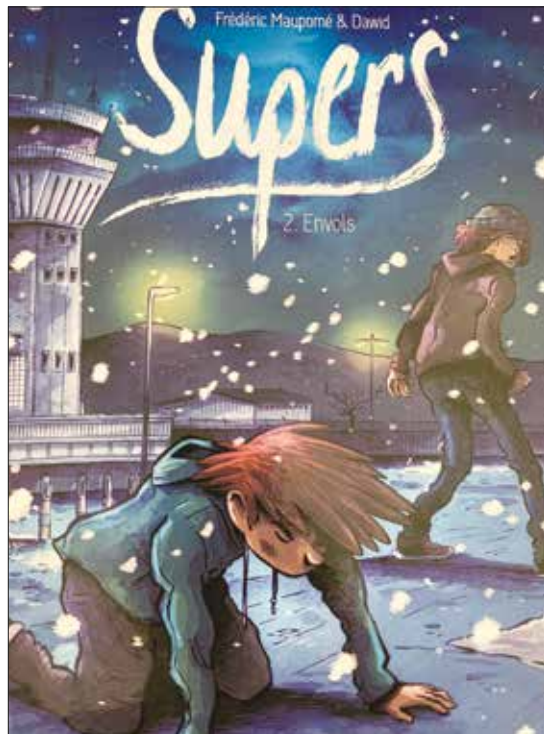
« Supers, du dessin au scénario »

de Maupomé et Dawid

Cette exposition consacrée à la bande-dessinée « **Supers** » de Maupomé et Dawid, présente le travail des deux auteurs sur la série, à travers des panneaux consacrés aux recherches de personnages, au travail sur le storyboard, au dessin, à la couleur, etc.



• **Jusqu'au 16 décembre**
• Médiathèque municipale



LECTURE DESSINÉE

« Anuki, une lecture dessinée »

par Stéphane Sénégas et Frédéric Maupomé

Une lecture dessinée est un spectacle durant lequel le dessinateur dessine en direct l'histoire contée par le lecteur, les dessins étant projetés sur un écran afin que les spectateurs puissent les voir. Dans ce spectacle, plus qu'une lecture classique, nous vous proposons un jeu entre un scénariste un peu tyrannique et

un dessinateur timide, chacun commentant les actions de l'autre, critiquant ses écarts, lui tendant des pièges, sous l'œil complice des spectateurs.

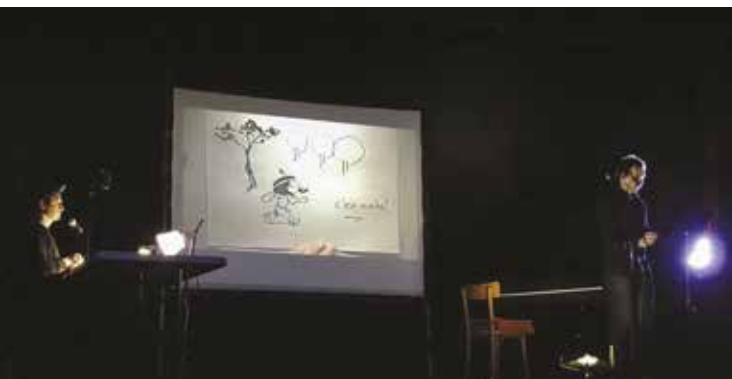
La lecture commence tranquillement, le lecteur lit, le dessinateur dessine, puis, petit à petit, le lecteur/scénariste s'emballe. Il demande à son dessinateur des images de plus en plus irréalisables, et oblige par là-même ce dernier à trouver des moyens de plus en plus créatifs pour contourner la difficulté.

Le dessinateur, lui, sue sang et eau, puis commence à se rebeller, se plaignant des gags pas assez drôles et n'hésitant pas à sortir des dessins tout faits quand le scénariste a le dos tourné.



Samedi 6 janvier 2024 - 18h30

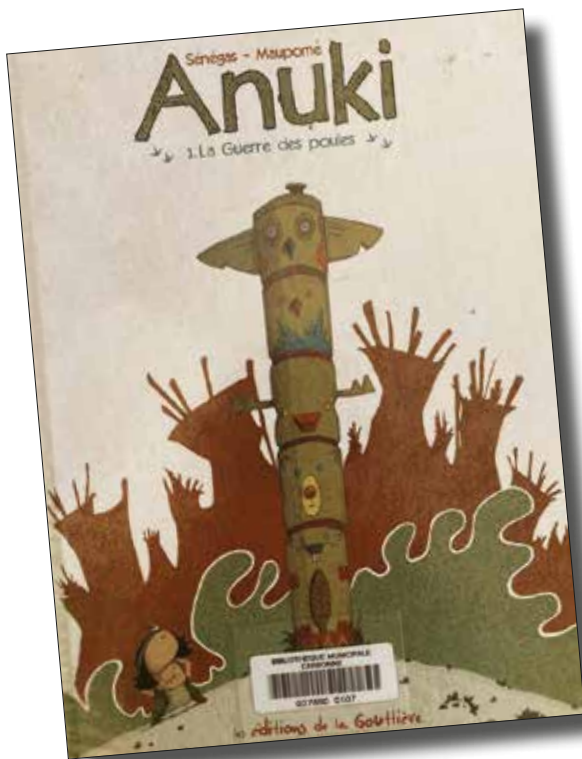
- Médiathèque municipale
- Gratuit - À partir de 6 ans - Sur réservation : 05 61 87 59 81
- Durée : 1 heure



PROGRAMMATION MUNICIPALE

Rencontre dédicace avec Frédéric Maupomé

Courant décembre, les élèves des écoles Chanfreau et Hellé viendront à la rencontre de Frédéric Maupomé dans le cadre des accueils de classes des mardis et vendredis matins à la médiathèque.



Frédéric Maupomé, auteur des bandes-dessinées « *Anuki* », « *Supers* » et « *Sixtine* », entre autres, sera à la médiathèque pour un dernier rendez-vous avec les lecteurs.

La série « *Anuki* » dévoile la vie d'un petit indien, entre disputes avec les copains et problèmes avec les animaux, pas moyen d'être un peu tranquille... C'est une BD muette et drôle, dynamique et touchante pour les jeunes lecteurs.



Frédéric Maupomé, auteur de bandes dessinées.



Samedi 16 décembre
de 14h à 17h

• **Médiathèque municipale**

• Livres de Frédéric Maupomé en vente sur place,
• pour une dédicace.

• Informations au 05 61 87 59 81.

« *Sixtine* » une héroïne qui réserve plein de surprises. Espiègle et pleine d'humour, cette jeune aventurière est suivie de près par 3 pirates rencontrés sur une plage. Elle embarque les lecteurs dès le premier tome, à la recherche de ses racines.

CULTURE

Le Cercle Occitan s'élargit

Le Cercle Occitan œuvre pour la promotion de la langue et de la culture occitanes sous toutes ses formes, dans le Volvestre et au-delà, depuis 56 ans !

Créée en 1967 par **André Lagarde**, l'association est l'une des plus dynamiques que compte notre territoire, il est facile d'en juger par le nombre de manifestations qu'elle organise ou auxquelles elle s'associe, ainsi que par la diversité du public auquel elle s'adresse.

Soirées festives (où musique, chant et danse ont toujours la part belle), rencontres littéraires, ateliers participatifs, interventions auprès du jeune public, sont autant de rendez-vous diffusés en toutes saisons qui contribuent au rayonnement de l'association. D'ailleurs, après la période morose due au Covid, les membres de l'association notent un nouvel engouement pour la culture occitane avec une quinzaine de nouveaux adhérents cette année.

Le Cercle Occitan, c'est avant tout des activités régulières :

- des **cours d'occitan** pour débutants et confirmés,
- des **ateliers de danses** pour enfants et adultes,
- un atelier de **chants traditionnels**,
- un **atelier d'accordéon diatonique** (possibilité d'autres instruments traditionnels),
- des soirées **rencontres musiciens/danseurs**,
- des **stages** de danses, de chants, de musiques,
- des animations de danses avec initiation,
- des **animations dans les écoles**,
- des **conférences en occitan** suivies de repas pour parler occitan,
- des **présentations de livres**, dédicaces,
- des **expositions**,

André Lagarde, fondateur du Cercle Occitan

Carbonnais, il est enseignant à la retraite, écrivain, journaliste, lexicographe occitan et grand défenseur de la culture occitane. Il a publié près d'une cinquantaine d'ouvrages (recueils de contes, anthologies, ouvrages pédagogiques, dictionnaires, traductions...). Pour l'ensemble de son œuvre, il a été fait Chevalier des Palmes Académiques et Chevalier de la Légion d'Honneur. Il a également reçu la médaille et le diplôme de citoyen d'honneur de la ville en 2015.



- des **fêtes** : « **L'Occitanada** » de Carbona en juin, « **Canta Carbona** » en octobre, « **L'Autonada** » en novembre,
- des **concerts**, des **bals**,
- des soirées de **théâtre occitan**,
- des soirées **contes**.

Le Cercle Occitan, c'est aussi un engagement sur le territoire du Volvestre et de multiples collaborations avec les acteurs culturels :

- Dictada occitana à Montbrun-Bocage,
- Soirée danses à Auterive pour le jumelage de Lagardelle (COJEIL),
- Carnaval de Montesquieu-Volvestre (écoles),
- Carnaval des écoles maternelles de Carbonne,
- Conférence sur Joseph Niel, organisée avec Histoire et Traditions Carbonnaises, à Carbonne,
- Participation à « moins d'écrans un jeu d'enfants », à Carbonne,
- Festival polar Empreinte Carbonne : présentation d'auteurs occitans et librairie La Tuta d'Oc,
- Fête de la Saint-Laurent à Carbonne : animation de danses,
- Antic Agri à Longages : chants, musiques et danses,
- Pronomades : participation au spectacle « Liesse »,
- Animation sur les marchés nocturnes de Cazères,
- Concerts de Noël,
- Animations pour le jumelage, pour le Téléthon, le COC marche.



Contacts



Cercle Occitan
Martine Lagarde (présidente)
06 65 19 69 85 - contact@oc-carbonne.fr

EN BREF

Les sportifs carbonnais se distinguent

Plusieurs sportifs ont obtenu de bons résultats individuels ou collectifs en 2023. Le travail acharné et la détermination des compétiteurs, ainsi que le soutien de l'encadrement, ont permis ces distinctions. Nous les partageons avec vous :



Judo, sont à l'honneur : Iona Espagne, Laurent Firmin, Thibaut Chatelain et leur professeur Alexis Mendonça.

Carbonne Judo Club

Obtention du « Label Club Argent France Judo » de la FFJDA (Fédération Française de Judo Jujitsu et Disciplines Associées) pour le club.

Résultats sportifs :

- **Laurent Firmin** a obtenu son grade de ceinture noire 4^e Dan et son diplôme d'animateur suppléant ;
- **Iona Espagne** et **Thibaut Chatelain** ont obtenu leur grade de ceinture noire 1^{er} Dan et **Larry Chatelain** accède au grade de ceinture noire 2^e Dan.

Cyclisme

• **Christophe Brioux** sacré **Champion de France de cyclisme sur piste 2023 (OMNIUM*)**, catégorie U19, le 12 juillet 2023 à Roubaix. Il a aussi décroché le bronze en poursuite par équipe. Formé au COC Cyclisme, il a rejoint le club de Ville-neuve-Tolosane car il n'y avait pas de catégorie U19 au COC.



Cyclisme, Christophe Brioux, Champion de France de France de Cyclisme sur piste (Omnium*) 2023. - catégorie U19.



Football, Charles Divialle-Corbières. Premiers pas chez les professionnels au FC Metz.

COC Volley

• Les **M18 Féminines** ont terminé premières du Championnat départemental et l'équipe A en M13 est sortie à la 3^e journée de coupe de France à Montpellier et est arrivée 5^e aux finales Occitanie ouest.

Boule Carbonnaise

• **Sylvie Noguès**, licenciée au club depuis septembre 2022, est **Championne départementale de la Haute-Garonne 2023** en "simple" 4^e division féminine. Elle a aussi participé au Championnat régional 2023 sans sortir des poules.

Football

• **Charles Divialle-Corbière** est issu de la JSC, puis il a joué à Muret et à Colomiers et voit sa carrière s'envoler en intégrant, en 2022, le **FC Metz comme stagiaire pro**.

Rugby

• **Franck Tebaldini**, joueur formé au RCL XV, parti ensuite au Stade Toulousain, a joué en pro au RC Narbonne et joue actuellement à St-Sulpice-sur-Lèze. Il a été sacré **Champion du Monde 2023, en sélection militaire**, le 10 septembre dernier contre les Fidji.



Rugby, Frank Tebaldini Champion du Monde 2023 en sélection militaire.

... à la loupe

(*) Qu'est ce que l'OMNIUM ?

C'est une série de 4 épreuves de cyclisme sur piste :

1. **Le scratch** : le premier qui arrive au bout de 40 tours de piste
2. **La tempo race** : Il y a 30 tours à faire et à partir du 25^{ème} tour, chaque coureur qui passe la ligne le premier gagne un point
3. **L'élimination** : tous les 2 tours, le dernier coureur qui passe la ligne est éliminé.
4. **La course aux points** : les coureurs partent pour 80 tours de piste et, tous les 10 tours, les 4 premiers coureurs qui passent la ligne marquent 5, 3, 2 et 1 points.

FOOTBALL

Trois décennies pour **les anciens de la JSC**

Les vétérans de la JSC football ont créé l'association de football loisirs pour les vétérans voilà 30 ans. 2023 est l'année anniversaire pour les anciens footballeurs : une histoire de passion et de camaraderie. Le 13 octobre dernier, autour du ballon, ils étaient là pour souffler les bougies !

L'association « **Les anciens de la JSC** » de football loisir, vétérans, affiliée à la FFF, a été créée en 1993 sous la présidence de Guérin Simioni. Elle a rassemblé les amateurs passionnés de football, parfois expérimentés, désireux de prolonger le plaisir du jeu même après avoir raccroché les crampons en compétition.

Outre le plaisir du jeu et de l'amitié, le rôle de l'association est aussi de fournir des dirigeants à la JS Carbonne.

La soirée anniversaire a débuté par un match amical rassemblant les plus téméraires parmi les participants. Comme pour retrouver les sensations passées, certains ont enfilé leurs

anciens maillots et chaussé à nouveau leurs crampons pour fouler le terrain. Sur le bord de touche, les commentaires, les encouragements et les applaudissements se sont mêlés dans une ambiance de franche camaraderie. Personne n'a retenu le score, l'important était ailleurs.

Ensuite, ils se sont retrouvés autour d'un bon repas en se rappelant les anecdotes qui ont jalonné ces trente années de football vétérans. Pour l'occasion, la cinquantaine de participants s'est vu remettre un tee-shirt personnalisé, symbole d'appartenance à cette grande famille de passionnés.

Chacun est parti avec des souvenirs plein la tête et dans l'espoir de se retrouver rapidement.



PORTRAIT D'AGENT

SERVICE « RESTAURATION SCOLAIRE »



William CHASSAT
Cuisinier à l'école Henri-Chanfreau
depuis septembre 2022.

William Chassat

Pourquoi avoir choisi ce métier ? Mon père était chef cuisinier. Dès l'âge de 8 ans, je me suis intéressé à sa cuisine, je l'aidais fréquemment puis j'ai souhaité exercer ce métier à mon tour. Mes diplômes en poche, j'ai travaillé avec bonheur à ses côtés durant 12 ans à la cuisine de l'Hôpital Marchant. Il a pris sa retraite, je suis resté référent de la partie chaude de l'hôpital encore 9 ans.

Qu'est-ce qui vous a conduit jusqu'au restaurant scolaire de Chanfreau ? J'avais besoin de changement et j'avais envie de travailler pour les enfants. J'ai consulté les offres du centre de gestion et l'emploi pour le restaurant scolaire y figurait. J'ai été enthousiasmé par le projet et j'ai postulé immédiatement.

Êtes-vous satisfait de ce choix ? J'en suis enchanté. Nous travaillons avec des produits frais et locaux, en lien avec la régie maraîchère qui fournit la majorité des légumes. De plus, nous sommes bien équipés. Dans de pareilles conditions, on ne peut faire que de la bonne

cuisine ! J'éprouve également un très grand plaisir à réaliser des desserts « maison ». Et puis, j'adore travailler pour les enfants. Au fil des mois, une complicité s'est nouée et ils sont de plus en plus réceptifs à la découverte de nouvelles saveurs. Nous jouons un rôle d'éducation à l'alimentation et, étant moi-même papa de deux garçons de 8 ans et 11 ans, je suis très sensible à cet aspect du métier.

En dehors de la cuisine, avez-vous d'autres passions ? Je suis sportif mais ma grande passion est la musique. J'en écoute en permanence, je fais suivre mon enceinte portative jusque dans la cuisine. J'ai des goûts très éclectiques, qui vont du classique à l'électro. Pour mon plaisir personnel, je m'installe devant mes platines, mon contrôleur et mon ordi, pour « mixer ». Il m'arrive d'animer les soirées des copains. Je fais en sorte d'aller 4 à 5 fois par an dans les salles de concert. J'aime l'énergie que cela procure. Le concert le plus intense a été celui des Rolling Stones, en 2017. Mick Jagger, Keith Richards, Ronnie Wood et Charlie Watts étaient absolument incroyables.



INFOS PRATIQUES

de la Communauté de Communes du Volvestre

Les composteurs individuels gratuits sur l'ensemble du territoire du Volvestre

La Communauté de Communes propose aux particuliers de bénéficier d'un kit de compostage gratuit, par foyer, composé d'un composteur en plastique et d'un bio-seau.

Parce que chaque habitant du Volvestre produit en moyenne 614 kg de déchets chaque année, la prévention en matière de réduction des déchets devient une nécessité. C'est pourquoi, la Communauté de Communes du Volvestre propose aux particuliers de bénéficier d'un composteur gratuit par foyer.

Comment l'obtenir ?

Il suffit de prendre rendez-vous auprès du service « Collecte et Valorisation des déchets » au 05 61 90 99 63. Plusieurs séances de remises de composteurs sont organisées par semaine à la déchetterie de Carbonne. Une formation à la pratique du compostage, d'une durée de

30 minutes, est dispensée afin d'acquérir les règles de base.

90 kilos détournés par la pratique du compostage individuel

Grâce au compostage, 90 kilos de déchets organiques produits par un foyer sont évités. Ce sont 30 à 40 % d'ordures ménagères de votre poubelle grise qui ne seront pas emportés par le camion pour être enfouis à Lieoux, près de Saint-Gaudens.

En triant vos biodéchets et en les valorisant vous-même, vous favorisez le retour au sol de la matière organique en créant un compost de qualité de la façon la plus naturelle possible.



Service « Collecte et valorisation des déchets » de la Communauté de Communes du Volvestre
05 61 90 99 63



MARASTON

Maraston, aux portes de Marquefave

Maraston est ce quartier résidentiel situé à la limite de la commune de Marquefave. Depuis 1994, il accueille le collège André Abbal et des installations sportives qui ravissent les amateurs de sports collectifs et d'escalade. Le lieu-dit « Maraston » doit son nom au ruisseau qui forme la limite entre les communes de Carbonne et de Marquefave.

Un ruisseau pour frontière

Le Maraston délimite les communes de Carbonne et Marquefave. Ses eaux voient converger plusieurs ruisseaux naturels de faible débit. Le plus éloigné est celui de la Dourdouille, qui vient de Saint-Élix, passe à Lafitte puis traverse Carbonne sur 11 Km. Les eaux du Maraston alimentent le moulin d'Avéranède. L'existence de cet établissement remonte à l'Antiquité Romaine. Le moulin appartenait au Moyen-Âge aux moines de Bonnefont, fondateurs de Carbonne. Non loin du moulin, se trouvait l'église Sainte-Marie d'Avéranède dont aucun vestige ne subsiste aujourd'hui.

Un riche passé dont subsiste peu de vestiges

La plaine de la Garonne offre une terre alluvionnaire propice à l'expansion agricole. Au XIX^e siècle, le quartier Maraston abrite une ferme, magnifique propriété de galets et de briques. C'est sur les anciennes terres de cette propriété que Guy-Hellé, maire de Carbonne et son Conseil Municipal

décident de construire le collège André Abbal au début des années 90. Les édifices de briques et de galets sont intégrés au projet de construction et accueilleront les bureaux administratifs et les vestiaires du gymnase. Une façon de mêler modernité et passé. Le quartier résidentiel va se développer tout autour.



Le Moulin d'Avéranède et le ruisseau de Maraston.



LE
SAVIEZ?
- VOUS!

Maraston, comme « Marestaing » (gascon -> Marestanh), veut dire « petite rivière ».



L'Instant OCCITAN !

Istòria d'una passion

La creacion del Cercle Occitan de Carbona, la devèm a la passion d'un òme, Andrieu Lagarda, que duèrb al collègi de Carbona un "club occitan" per sos escolans. L'entusiasme dels joens es représ per parents, que demandan çò mèmo per elis. En 1967 naish donc le Cercle Occitan de Carbona, que vòl reviuadar la cultura populara regionala, en particular la lenga d'òc. Aquel Cercle es un dels prumiers qu'existissen dins le sud de França : Carbona es alavetz a la punta de l'innovacion.

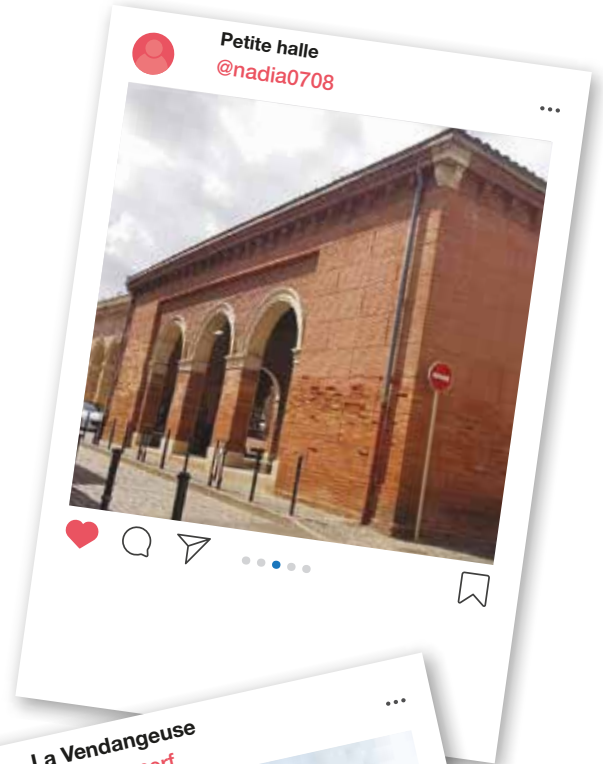
Le Cercle pren lèu una plaça importanta dins la vida de la localitat e al delà. En mès dels corses de lenga, organiza de manifestacions de qualitat : descubèrta de la literatura, velhadas, conferéncias, taulièr itinerant de libres e disques (tengut per l'incansable Renat-Jacme Audouy), cant tradicional, sortidas comentadas a Montsegur, Mirapeish, Vals, Mas d'Azil, Montmaurin e autris lòcs cargats d'istòria, grandas exposicions picturalas amb Jacques Fauché, Chaigneau, Goedgeborg (professors a l'Escòla de las Bèlas Arts de Tolosa), concorses de fotografia (Marcel Ducès, Alan Clavaud, Patric Lasseube, etc.), seradas festivas (bals, teatre, contes), concèrts (ambe Rosina de Pèira, Jacmelina, E. Fraj, etc.). En 1970, le primier "Festival occitan" (en collaboracion ambe le Comitè de las Fèstas) atira 10 000 espectadors. Carbona deven un dels centres del renovèl occitan : al costat de la modernitat portada pels cantaires, pels escrivans e plasticians, i renaishen las fèstas tradicionals coma le Carnaval, le Fòc de Sant Joan, las Castanhadas, ont regnan jòia e convivialitat. E l'istòria es pas acabada: ric de son passat e de sas multiplas activitats (lenga, cant, dança, acordeon, fèstas, etc.), le Cercle continua, ambe totjorn la mèmo passion, d'aculhir de monde novèls, d'aicí o d'endacòm mès. Li desiram, pel nòstre pus grand plaser, una longa e polida vida.

Histoire d'une passion

La création du Cercle Occitan de Carbone, nous la devons à la passion d'un homme, André Lagarde, qui ouvre au collège de Carbone un "club occitan" pour ses élèves. L'enthousiasme des jeunes est repris par des parents, qui demandent la même chose pour eux. En 1967, naît donc le Cercle Occitan de Carbone, qui veut revivifier la culture populaire régionale, en particulier la langue d'oc. Ce Cercle est un des premiers qui existent dans le sud de la France : Carbone est alors à la pointe de l'innovation. Aussitôt fondé, ce Cercle prend vite une place importante dans la vie de la localité et au-delà. En plus des cours de langue, il organise des manifestations de qualité : découverte de la littérature, veillées, conférences, stand itinérant de livres et disques (tenu par l'infatigable René-Jacques Audouy), chant traditionnel, sorties commentées à Montségur, Mirepoix, Vals, Mas d'Azil, Montmaurin et autres lieux chargés d'histoire, grandes expositions picturales avec Jacques Fauché, Chaigneau, Goedgeborg (professeurs à l'École des Beaux Arts de Toulouse), concours de photographie (Marcel Ducès, Alan Clavaud, Patric Lasseube, etc.), soirées festives (bals, théâtre, contes), concerts (Rosina de Pèira, Jacmelina, E. Fraj, etc.). En 1970, le premier "Festival occitan" (en collaboration avec le Comité des Fêtes) attire 10 000 spectateurs. Carbone devient un des centres du renouveau occitan : à côté de la modernité portée par les chanteurs, les écrivains et plasticians, y renaissent les fêtes traditionnelles comme le Carnaval, le Feu de la Saint-Jean, les Castagnades, où règnent joie et convivialité. Et l'histoire n'est pas finie : riche de son passé et de ses multiples activités (langue, chant, danse, accordéon, fêtes, etc.), le Cercle continue, avec toujours la même passion, d'accueillir de nouveaux membres, d'ici ou d'ailleurs. Nous lui souhaitons, pour notre plus grand plaisir, une longue et belle vie.



#carbonne



Envoyez vos clichés à
service.communication@ville-carbonne.fr
les meilleures photos seront publiées

DENIS TURREL,
LES MEMBRES DU CONSEIL MUNICIPAL
ET DU CONSEIL MUNICIPAL DES JEUNES
VOUS CONVIENT À LA

CÉRÉMONIE
DES VOEUX
DU MAIRE

2024

SAMEDI 20 JANVIER

11H30 • SALLE DES FÊTES

APÉRITIF DÉJEUNATOIRE
PRÉPARÉ PAR LE SERVICE MUNICIPAL DE RESTAURATION

